



Мы смогли прийти к единому мнению, которое является необходимым условием, позволяющим улучшить жизнь голодающего и бедного населения в мире.

Кроме того, ответственное управление необходимо для обеспечения надлежащего использования и сохранения природных ресурсов, без которых невозможно добиться устойчивого развития, к которому мы стремимся и вопрос о котором мы будем обсуждать через несколько недель в формате Рио+20.

Дамы и господа,

Сегодняшнее достижение стало возможным благодаря организованной ФАО в марте 2006 года в Бразилии Международной конференции по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов (МКАРС). Тогда международное сообщество впервые за тридцать лет объединилось с тем, чтобы обсудить эти вопросы.

Одним из важных решений, принятых на МКАРС, стало решение «поддержать предусматривающий широкое участие населения подход, основанный на экономических, социальных и культурных правах, а также на надлежащем управлении земельными, водными, лесными и другими природными ресурсами в соответствии с национальными юридическими рамками, уделяя приоритетное внимание вопросам устойчивого развития и преодоления неравенства с целью искоренения бедности и голода».

Добровольные руководящие принципы и то, как мы достигли согласия по ним, идут в русле этого решения.

Благодаря диалогу, приведшему к консенсусу в отношении добровольных руководящих принципов, удалось сблизить различные позиции по очень сложным темам, объединить представителей правительства, гражданского общества, частного бизнеса и другие заинтересованные стороны; это был откровенный и конструктивный диалог.

Процесс начался в 2009 году на основе консультаций, организованных ФАО в различных частях мира. В них приняли участие тысячи людей из 130 стран. К процессу немедленно подключился Комитет по всемирной продовольственной безопасности, в рамках которого были проведены переговоры с участием почти ста стран, организаций гражданского общества, частных предпринимателей и другие заинтересованные стороны.

Я хотел бы поздравить всех вас с этим достижением, которое также способствует укреплению роли Комитета по всемирной продовольственной безопасности, являющегося в настоящее время наиболее широким и значимым международным и межправительственным форумом для обсуждения вопросов пищевой и продовольственной безопасности.

Руководящие принципы носят добровольный характер, при этом возможно их применение с учетом национальных особенностей. На данном этапе всем нам предстоит сыграть важную роль, в частности в том, что касается обеспечения участия новых заинтересованных сторон, в том числе на местном уровне.

Как и вы, ФАО привержена добровольным руководящим принципам. Это означает, что мы готовы, по просьбе государств-членов, оказывать содействие в организации национального диалога, развитии потенциала, разработке и осуществлении мер политики и принимать другие меры, способствующие полному осуществлению этих принципов.

В этой связи я уже попросил своих руководителей определить все области, в которых ФАО могла бы оказать содействие в осуществлении добровольных руководящих принципов, и установить, каким образом она могла бы это сделать.

Кроме того, ФАО будет использовать руководящие принципы в качестве основы для создания партнерств с частным сектором и другими негосударственными субъектами. В настоящее время очень важно обеспечить максимально широкое применение добровольных руководящих принципов.

Выполнение добровольных руководящих принципов – это задача для стран; тем временем, на глобальном уровне мы уже определили для себя следующую задачу: принципы ответственного инвестирования в сельское хозяйство. Это весьма сложный вопрос, но согласие, которого мы смогли достичь в отношении добровольных руководящих принципов, свидетельствует о том, что мы можем добиться его и по этой теме.

Комитет по всемирной продовольственной безопасности доказал свою способность вести сложные переговоры на высоком уровне и предоставлять возможность высказывать различные позиции и мнения с тем, чтобы совместно находить приемлемые решения. Призываю Комитет столь же активно приступить к решению этой новой задачи.

Большое спасибо.